CHERRY MW 2200

Wireless Mouse

64410200-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Sep 2023
[MW2200-3 = Mod. P/N JW-T2200xx-2]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Öffnen des Deckels
② Inbetriebnahme/Entfernen des Papierstreifens
③ Empfänger für Funkverbindung
④ Status-LED für Ladezustand der Batterie
⑤ Entsperrtaste zum Öffnen des Deckels
⑥ Maussensor 1300 dpi
⑦ Batterie entsorgen

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MW 2200 ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterie
- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterie entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Inbetriebnahme

1 Öffnen Sie die Maus mit einem Druck auf die Entsperrtaste auf der Unterseite der Maus und entfernen Sie vorsichtig die obere Abdeckung.
2 Entfernen Sie den Papierstreifen an der werksseitig bereits eingelegten Batterie. Die LED auf der Oberseite der Maus leuchtet 5 Sekunden und geht dann aus.
3 Die Maus ist nun eingeschaltet und betriebsbereit.

Bei Verwendung der mitgelieferten Batterie müssen Sie die Batterie je nach Nutzungsgrad erst nach ca. 12 Monaten wechseln.

3 Empfänger mit dem PC/Notebook verbinden

1 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach, das sich unter der Abdeckung befindet.
2 Schließen Sie den Empfänger an einer USB-Buchse des PCs/Notebooks an.

4 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und verstauen ihn in der Maus.

5 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

6 Maus individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die Tasten der Maus frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

7 Energiespar-Funktion

Die Maus schaltet in den Energiesparmodus, wenn sie nicht bewegt wird. Sie erkennt dann jede Bewegung und muss nicht extra eingeschaltet werden.
Nach 60 Minuten wechselt die Maus in den Tiefschlaf-Modus und muss dann per Mausklick (linke oder rechte Maustaste) aufgeweckt werden.
Der intelligente Sensor schaltet die Maus auch während eines Transports in den Energiesparmodus. Um die Batterie zu schonen, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung der Maus herausnehmen.

8 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterie der Maus nachlässt, blinkt die LED bei niedrigem Batteriestand 10 mal.
Das Blinken erlischt daraufhin.
Wird die Maus nach dem Schlafmodus wieder verwendet, beginnt die LED erneut 10 Mal zu blinken.
- Wechseln Sie möglichst bald die Batterie.

9 Maus reinigen

1 Schalten Sie die Maus aus, indem Sie die Batterie entnehmen.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

10 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein, indem Sie die Batterie herausnehmen und wieder einsetzen.
- Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Maus und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Maus und dem PC/Notebook.
- Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen entfernteren Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.

10.1 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Maus, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Maus befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Maus zu platzieren.

11 Geräte und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten.
- Entsorgen Sie die Geräte und Batterien, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

12 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 1,5 V SELV Empfänger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Maus: max.15 mA Empfänger: max. 40 mA
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

13 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

14 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Open the cover
② Setup/remove the paper strip
③ Receiver for wireless connection
④ Status LED for battery charge status
⑤ Unlock button for opening the cover
⑥ Mouse sensor, 1300 dpi
⑦ Dispose of the battery

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MW 2200 is a wireless mouse for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted battery
- Only use batteries of the type named in the technical specification.
- Insert the battery in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Setup

1 Open the mouse by pressing the unlock button on the bottom of the mouse and carefully removing the top cover.
2 Remove the paper strip from the supplied battery. The LED on the top of the mouse will light up for five seconds and then go out.
3 The mouse is now switched on and ready for operation.

When using the supplied battery at 2900 mAh, you will not need to change the battery for approx. 12 months, depending on the level of use.

3 Connecting the receiver to the PC/laptop

1 Pull the receiver out of the compartment located under the cover.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop.

4 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

5 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.
A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

6 Configure the mouse individually

With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons. This allows you to access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

7 Energy-Saving Function

The mouse switches to energy-saving mode if it is not moved. It detects any movement and does not need to be switched on again.
After 60 minutes, the mouse switches to deep sleep mode and must then be woken up with a click (left or right mouse button).
The intelligent sensor also switches the mouse to energy-saving mode while the mouse is being transported. To conserve battery power, remove the battery if you will not be using the mouse for a longer period of time.

8 Battery Status

When the voltage of the mouse battery decreases, the LED flashes ten times to indicate a low battery level. The flashing then stops.
If the mouse is used again after it has entered sleep mode, the LED will flash another ten times.
- Replace the battery as soon as possible.

9 Cleaning the mouse

1 Turn off the mouse by removing the battery.

NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse
- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
- Prevent any liquid from getting inside the mouse.

2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
3 Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

10 If the mouse is not working

- Turn the mouse off and on again by removing and reinserting the battery.
- Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
- Remove any objects causing interference between the mouse and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the mouse and the PC/laptop.
- Should any interference be encountered when using USB 3.0 devices right near the receiver: Use a port that is further away, an additional cable, or a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.

10.1 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the mouse by connecting the receiver to a USB port that is close to the mouse.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the mouse as possible.

11 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the devices.
- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

12 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 1,5 V SELV Receiver: 5.0 V/DC ±5% SELV
Power consumption	Mouse: max. 15 mA Receiver: max. 40 mA
Battery	1 alkaline-manganese battery, type LR6 (AA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

13 Certifications

13.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

13.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

13.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

13.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

13.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

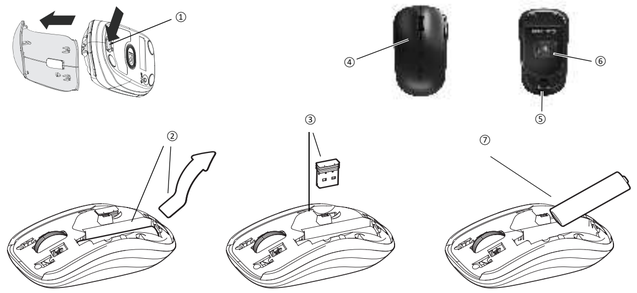
FR MODE D'EMPLOI

① Ouverture du couvercle
② Mise en service/retrait de la languette de papier
③ Récepteur de connexion sans fil
④ LED d'état indiquant l'état de charge de la pile
⑤ Bouton de déverrouillage pour l'ouverture du couvercle
⑥ Capteur de la souris de 1 300 dpi
⑦ Élimination de la pile

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY MW 2200 est une souris sans fil pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.



1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'explosion si la pile insérée n'est pas la bonne ou si elle n'est pas correctement insérée
- Utilisez uniquement des piles du type indiqué dans les Caractéristiques techniques.
- Installez la pile conformément au marquage (+/-) indiqué dans le compartiment.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Mise en service

1 Ouvrez la souris en appuyant sur le bouton de déverrouillage situé sous la souris et retirez délicatement le cache supérieur.
2 Retirez la bandelette de papier qui se trouve sous la pile installée en usine. La LED située sur le dessus de la souris s'allume pendant 5 secondes, puis s'éteint.
3 La souris est maintenant allumée et prête à l'emploi.

Lorsque la pile fournie est utilisée à 2 900 mAh, elle peut être utilisée pendant environ 12 mois (selon l'utilisation) avant d'être remplacée.

3 Connecter le récepteur au PC / à l'ordinateur portable

1 Retirez le récepteur du compartiment situé sous le couvercle.
2 Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable.

4 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

5 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

6 Configuration personnelle de la souris

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement les touches de la souris. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

7 Fonction d'économie d'énergie

La souris passe en mode d'économie d'énergie si elle n'effectue aucun mouvement. Elle détecte chaque mouvement et n'a pas besoin d'être réactivée.
La souris passe en veille profonde au bout de 60 minutes ; elle doit ensuite être réactivée à l'aide d'un clic (sur le bouton gauche ou droit de la souris).
Par ailleurs, le capteur intelligent passe la souris en mode d'économe d'énergie en cas de transport. Pour préserver la durée de vie de la pile, retirez-la lorsque la souris n'est pas utilisée pendant une longue période.

8 État des piles

Lorsque le voltage de la pile de la souris diminue, la LED clignote 10 fois lorsque le niveau de la pile est faible.
Ensuite, ce clignotement s'arrête.
Si la souris est réutilisée après le mode veille, la LED clignote à nouveau 10 fois.
- Remplacez la pile dès que possible.

9 Nettoyage de la souris

1 Éteignez la souris en retirant la pile.

AVIS : Des nettoyants ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris
- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

2 Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
3 Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

10 Si la souris ne fonctionne pas

- Éteignez puis rallumez la souris en retirant et en réinstallant la pile.
- Contrôlez le bon positionnement et le chargement de la pile.
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre la souris et le PC / notebook. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre la souris et le PC / notebook.
- En cas d'interférences lors de l'utilisation de périphériques USB 3.0 à proximité immédiate du récepteur : utilisez pour le récepteur ou le périphérique USB 3.0 un port plus distant, un câble supplémentaire ou un concentrateur USB.

10.1 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / notebook (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC / notebook.
- Réduisez la distance entre le récepteur et la souris en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité de la souris.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible de la souris.

11 Élimination des appareils et des piles

- Ne jetez pas les appareils et les piles portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Retirez les piles des appareils.
- Éliminez les appareils et les piles conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

12 Caractéristiques techniques

Désignation	Données
Tension d'alimentation	Souris : 1,5 V SELV Récepteur : 5,0 V / DC ±5 % SELV
Consommation de courant	Souris : 15 mA max. Récepteur : 40 mA max.
Pile	1 pile alcaline-manganèse, type LR6 (AA)
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	10 mW max. (PIRE)
Température de stockage	-20 °C ... +65 °C
Température de service	0 °C ... +50 °C

13 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Apertura de la tapa
② Puesta en marcha/retirada de la banda de papel
③ Receptor para conexión inalámbrica
④ LED de energía de la pila
⑤ Botón de desbloqueo para abrir la tapa
⑥ Sensor de ratón de 1300 ppp
⑦ Desechar la pila

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY MW 2200 es un ratón inalámbrico para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Peligro de explosión por utilizar una pila incorrecta o por colocarla mal
- Utilice únicamente pilas recargables del tipo indicado en los datos técnicos.
- Coloque la pila conforme a las marcas (+/-) impresas en el compartimento de las pilas.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Puesta en marcha

1 Abra el ratón presionando el botón de desbloqueo situado en la parte inferior del ratón y retire con cuidado la tapa.
2 Retire la banda de papel de la pila insertada de fábrica. El LED de la parte superior del ratón se ilumina durante 5 segundos y, a continuación, se apaga.
3 El ratón está ahora encendido y listo para su uso.

Si utiliza la pila suministrada de 2900 mAh, deberá cambiarla después de unos 12 meses, en función del uso.

3 Conectar el receptor al PC o al portátil

1 Extraiga el receptor del compartimento situado debajo de la tapa.
2 Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil.

4 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de desperfecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que acumule polvo.

5 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento.
Una superficie reflectante no resulta adecuada.

6 Configuración individual del ratón

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente las teclas del ratón. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

7 Función de ahorro de energía

Si no mueve el ratón, este pasa al modo de ahorro de energía. El ratón detecta los movimientos y no es necesario volver encenderlo cada vez.
Después de 60 minutos sin movimiento, el ratón cambia al modo de suspensión. Para volver a activarlo, hay que hacer clic en el botón izquierdo o derecho.
El sensor inteligente también cambia el ratón al modo de ahorro de energía durante el transporte. Para conservar la pila, debe extraerla si no va a utilizar el ratón durante un periodo prolongado.

8 Estado de carga de la pila

Cuando la tensión de la pila del ratón disminuya y quede poca energía, el LED parpadeará 10 veces.
El parpadeo se detiene.
Si se vuelve a utilizar el ratón después del modo de suspensión, el LED vuelve a parpadear 10 veces.
- Cambie la pila lo antes posible.

9 Limpieza del ratón

1 Apague el ratón quitando la pila.

NOTA: Se pueden producir daños si se utiliza un producto de limpieza agresivo o si penetra líquido en el dispositivo
- Para la limpieza no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponja abrasiva.
- Evite que penetre líquido en el ratón.

2 Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
3 Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

10 Si el ratón no funciona

- Apague y vuelva a encender el ratón extrayendo y volviendo a colocar la pila.
- Compruebe si la pila se ha introducido correctamente y si tiene suficiente tensión.
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el ratón y el PC/ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC/ordenador portátil.
- Si se producen interferencias al utilizar dispositivos USB 3.0 en las inmediaciones del receptor: utilice un puerto más alejado, un cable adicional o un concentrador USB para el receptor o el dispositivo USB 3.0.

10.1 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otro puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil.
- Reduzca la distancia entre el receptor y el ratón conectando el receptor a un puerto USB que se encuentre cerca del ratón.
- Utilice un cable de extensión USB para colocar el receptor lo más cerca posible del ratón.

11 Desecho de los aparatos y las baterías

- No deseche con la basura doméstica los aparatos y las baterías que presenten este símbolo.
- Retire las baterías de los aparatos.
- Deseche los aparatos y las baterías conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

12 Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión de alimentación	Ratón: 1,5 V SELV Receptor: 5,0 V/CC ±5 % SELV
Consumo de corriente	Ratón: máx. 15 mA Receptor: máx. 40 mA
Pila	1 pila alcalina de manganeso, tipo LR6 (AA)
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +50 °C

13 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Aprire il coperchio
② Mettere in funzione/Rimuovere la striscia di carta
③ Ricevere per il collegamento radio
④ LED di stato per il livello di carica della batteria
⑤ Pulsante di sblocco per aprire la copertura
⑥ Sensore del mouse da 1.300 dpi
⑦ Smaltire la batteria

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY MW 2200 è un mouse wireless per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di esplosione in seguito a una batteria errata o inserita in modo errato
- Utilizzare esclusivamente il modello di batterie indicato nei dati tecnici.
- Inserire la batteria nel vano batteria rispettando i contrassegni (+/-).

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Installazione

1 Aprire il mouse premendo il pulsante di sblocco nella parte inferiore e rimuovere con attenzione il coperchio superiore.
2 Rimuovere la striscia di carta dalla batteria installata in fase di produzione. Il LED sulla parte superiore del mouse si accende per 5 secondi e poi si spegne.
3 Il mouse è ora acceso e pronto per l'uso.

Se si utilizza la batteria in dotazione da 2900 mAh, occorrerà sostituirla non prima di 12 mesi circa, a seconda dell'utilizzo.

3 Collegamento del ricevitore con il PC/notebook

1 Estrarre il ricevitore dal vano sotto il coperchio del mouse.
2 Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook.

4 Sistemazione del ricevitore nel mouse

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare nella presa USB anche durante il trasporto di un laptop. Per escludere danneggiamenti, è possibile comunque estrarre il ricevitore e metterlo nel mouse, per proteggerlo dallo sporco e prevenirne lo smarrimento.

5 Superficie di appoggio del mouse

Una superficie di appoggio del mouse chiara e strutturata aumenta l'efficienza del mouse, permette di risparmiare energia e garantisce un rilevamento ottimale dei movimenti.
Una superficie riflettente non è adatta come superficie di appoggio del mouse.

6 Configurazione individuale del mouse

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente i tasti del mouse. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto.
CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

7 Funzione risparmio energetico

Il mouse passa alla modalità di risparmio energetico se non viene spostato. Riconosce il movimento e non richiede accensioni extra.
Dopo 60 minuti, il mouse passa in modalità standby e richiede la riattivazione con un clic (tasto sinistro o destro del mouse).
Il sensore intelligente del mouse ne attiva la modalità di risparmio energetico anche durante il trasporto. Per un utilizzo ottimale della batteria, è necessario rimuoverla quando si prevede di non utilizzare il mouse per un lungo periodo.

8 Stato della batteria

Quando la tensione della batteria del mouse diminuisce, il LED indicante che la batteria è in esaurimento lampeggia 10 volte.
Il lampeggiamento infine si interrompe.
Se il mouse viene utilizzato nuovamente dopo l'attivazione della modalità di standby, il LED inizierà a lampeggiare nuovamente 10 volte.
- Sostituire la batteria il prima possibile.

9 Pulizia del mouse

1 Spegnere il mouse per rimuovere la batteria.

AVVISO: danneggiamento dovuto a detergenti aggressivi o liquidi nel mouse
- Per la pulizia non ricorrere a solventi quali benzina o alcool o a prodotti abrasivi o spugnette abrasive.
- Evitare che i liquidi penetrino nel mouse.

2 Pulire il mouse con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente delicato (ad es. detersivo per i piatti).
3 Asciugare il mouse utilizzando un panno morbido che non rilascia peluccchi.

10 Se il mouse non funziona

- Spegnerlo e riaccenderlo rimuovendo e reinserendo la batteria.
- Controllare che la batteria sia inserita correttamente e che abbia una tensione sufficiente.
- Allontanare gli oggetti che possono disturbare la connessione tra il mouse e il PC/notebook. Possono arrecare disturbo soprattutto gli oggetti metallici o elettrici come cavi, altoparlanti o hub USB.
- Ridurre la distanza tra il mouse e il PC/notebook.
- Se durante l'utilizzo di apparecchi USB 3.0 si verificano interferenze nelle immediate vicinanze del ricevitore: utilizzare per il ricevitore o per l'apparecchio USB 3.0 una connessione più remota, un cavo aggiuntivo o un hub USB.

10.1 Come eliminare i problemi di connessione attraverso il ricevitore

- Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera). Le porte USB 3.0 (piastra blu) sono talvolta soggette a malfunzionamenti.
- Collegare il ricevitore a un'altra porta USB 2.0 del PC/notebook.
- Ridurre la distanza tra il ricevitore e il mouse collegando il ricevitore a una porta USB più vicina al mouse.
- Impiegare un cavo di prolunga USB per posizionare il ricevitore il più vicino possibile al mouse.

11 Smaltimento degli apparecchi e delle batterie

- Non smaltire gli apparecchi e le batterie muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Rimuovere le batterie dagli apparecchi.
- Smaltire gli apparecchi e le batterie conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

12 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	Mouse:1,5 V SELV Ricevitore: 5,0 V/DC ±5% SELV
Corrente assorbita	Mouse: max. 15 mA Ricevitore: max. 40 mA
Batteria	1 batteria alcalina al manganese, tipo LR6 (AA)
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max. 10 mW (EIRP)
Temperatura di magazzinaggio	-20 °C ... +65 °C
Temperatura di esercizio	0 °C ... +50 °C

13 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Deksel openen
② Ingebruikname/Verwijderen van de papierstrook
③ Ontvanger voor draadloze verbinding
④ Status-LED voor laadtoestand batterij
⑤ Ontgrendelknop voor openen van deksel
⑥ Muissensor 1300 dpi
⑦ Batterij afvoeren

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY MW 2200 is een muis voor de bediening van de pc/laptops.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

Explosiegevaar als gevolg van een verkeerde of onjuist geplaatste batterij
- Gebruik alle

FI KÄYTTÖOHJE

① Kannen avaaminen
② Käyttöönotto / paperiluiskan poistaminen
③ Vastaanotin radioyhteyttä varten
④ Pariston varaustason LED-valo
⑤ Lukituksen avaispainike kannen avaamiseksi
⑥ Hiiren tunnistin 1 300 dpi
⑦ Pariston hävittäminen

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY MW 2200 ion langaton tietokoneeseen tai kannettavaan yhdistettävä hiiri.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi aille 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Räjähdysvaara, jos paristot ovat väärä tai ne asetetaan väärin

- Käytä ainoastaan teknisissä tiedoissa mainittuja paristotyppejä.
- Aseta paristo merkintöjä (+/-) vastaavasti paristokoteroon.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Käyttöönotto

1 Avaa hiiri painamalla hiiren pohjassa olevaa lukituksen avauspainiketta ja irrota yläkansi varovasti.
2 Poista paperiluiska jo tehtaalla asetetusta paristosta. Hiiren yläosassa oleva LED-valo syttyy 5 sekunniksi ja sammuu sitten.
3 Hiiri on nyt kytketty päälle ja käyttövalmis.

Jos käytät mukana toimitettua 2900 mAh:n paristoa, paristo on vaihdettava noin 12 kuukauden kuluttua käyttöasteesta riippuen.

3 Vastaanottimen yhdistäminen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

1 Vedä vastaanotin ulos kannen alla olevasta lokerosta.
2 Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin.

4 Vastaanottimen säilyttäminen hiiren sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että sitä voi kuljettaa USB-portissa kannettavan tietokoneen kuljetuksen aikana. Voit myös ottaa vastaanottimen pois vaurioiden, likaantumisen ja katoamisen välttämiseksi ja säilyttää sitä hiiressä.

5 Hiiren alusta

Vaalea, kuvioitu pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tunnistuksen.
Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

6 Hiiren yksilöllinen konfigurointi

CHERRY KEYS -ohjelmiston avulla voit määrittää hiiren painikkeiden toiminnot vapaasti. Näin pääset käyttämään sovelluksia, tiedostoja, yksittäisiä tekstiä ja makroja napin painalluksella.
CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi osoitteesta www.cherry.de.
Kokeile sitä!

7 Energiansäästötoiminto

Hiiri siirtyy energiansäästötilaan, mikäli sitä ei ole liikuteta. Tällöin se havaitsee jokaisen liikkeen, eikä sitä tarvitse kytkeä erikseen päälle.
60 minuutin kuluttua hiiri siirtyy syvään lepotilaan, jolloin se on herätettävä napsauttamalla hiirtä (hiiren ykkös- tai kakkospainiketta).
Älykäs tunnistin kytkee hiiren energiansäästötilaan myös kuljetuksen aikana. Jos haluat säästää paristovirtaa, poista paristo, kun hiirtä ei käytetä pitkään aikaan.

8 Pariston kuto

Kun hiiren pariston jännite on alhainen, pariston varaustason LED-valo vilkkuu 10 kertaa.
Tämän jälkeen vilkkuminen loppuu.
Jos hiirtä käytetään uudelleen lepotilan jälkeen, LED-valo vilkkuu uudelleen 10 kertaa.

- Vaihda paristo mahdollisimman pian.

9 Hiiren puhdistaminen

1 Sammuta hiiri irrottamalla paristo.
HUOMAUTUS: Voimakkaat puhdistusaineet tai nesteet vahingoittavat hiirtä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään luottimia kuten bensiinitä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä.
- Estä nesteen pääsy hiireen.
2 Puhdista hiiri kosteella liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. asianpesuaineella).
3 Kuivaa hiiri nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

10 Jos hiiri ei toimi

- Kytke hiiri pois päältä ja takaisin päälle irrottamalla ja asettamalla paristo takaisin paikalleen.
- Tarkasta, onko paristo asetettu oikein paikalleen ja onko pariston jännite riittävä.
- Poista häiriöitä aiheuttavat esineet hiiren ja tietokoneen välilltä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
- Siirrä hiiri lähemmäksi tietokonetta.
- Jos häiriöitä ilmenee, kun vastaanottimen välittömässä läheisyydessä käytetään USB 3.0 -laitteita: Liitä vastaanotin tai USB 3.0 -laite etäämmällä olevaan liitäntään, käytä lisäjohtoa tai USB-kytkinlaatikkoa.

10.1 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja hiiri lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin hiirtä lähellä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle hiirtä käyttämällä USB-jatkojohtoa.

11 Laitteiden ja paristojen hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita ja paristoja kotitalousjätteen sekaan.
- Ota paristot laitteista.
- Toimita laitteet ja paristot hävittäväksi myyjälle tai kunnallisin keräyspisteisiin säännnösten mukaisesti.

12 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Hiiri: 1,5 V SELV Vastaanotin: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	Hiiri: maks.15 mA Vastaanotin: maks. 40 mA
Paristo	1 alkali-mangaaniparisto, tyyppi LR6 [AA]
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW [EIRP]
Varastointilämpötila	-20 °C ... +65 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +50 °C

13 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Otwieranie pokrywy
② Uruchomienie / usunięcie paska papieru
③ Odbiornik do połączenia radiowego
④ Dioda LED stanu naładowania baterii
⑤ Przycisk do otwierania pokrywy
⑥ Czujnik myszy 1300 dpi
⑦ Utylizacja baterii

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY MW 2200 to mysz bezprzewodowa do obsługi komputerów stacjonarnych/laptopów.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowo włożonej baterii

- Należy używać tylko baterii typu wskazanego w danych technicznych.
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami (+/-) do wnęki na baterie.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Uruchomienie

1 Otwórz mysz, naciskając przycisk odblokowujący na spodzie myszy, i ostrożnie zdejmij górną pokrywę.
2 Usuń pasek papieru z włożonej fabrycznie baterii. Dioda LED na górze myszy zapala się na 5 sekund, a następnie gaśnie.
3 Mysz jest teraz włączona i gotowa do użycia.

W przypadku korzystania z dostarczonej baterii 2900 mAh wystarczy wymienić baterię po około 12 miesiącach, w zależności od stopnia użytkowania.

3 Połączyć odbiornik z komputerem PC/notebookiem

1 Wyciągnij odbiornik z komory znajdującej się pod pokrywą.
2 Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka.

7 Energiszavarás

Odbiornik jest na tyle mały, że może on pozostać w gnieździe USB laptopa również podczas transportu. Aby uniknąć uszkodzeń, odbiornik można również wyjąć i schować go w myszy w celu zabezpieczenia przed zabrudzeniem i utratą.

5 Podkładka dla myszy

Jasna, strukturowana powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznawanie ruchów.
Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

6 Indywidualna konfiguracja myszy

Przyciski myszy można dowolnie programować za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS. W ten sposób aplikacje, pliki, poszczególne moduły tekstowe lub makra mogą być wywoływane jednym naciśnięciem przycisku.

Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne do bezpłatnego pobrania pod adresem www.cherry.de.

Warto je wypróbować!

7 Funkcja oszczędzania energii

Mysz przełącza się na tryb oszczędzania energii, jeśli nie jest wykonywany żaden ruch. Następnie wykrywa wykonany ruch i nie musi być włączana osobno.
Po 60 minutach mysz przełącza się w tryb głębokiego uśpienia i musi zostać wybudzona poprzez kliknięcie (lewym lub prawym przyciskiem myszy).
Inteligentny czujnik przełącza również mysz w tryb oszczędzania energii podczas transportu. Aby oszczędzać energię baterii, należy wyjąć baterię, gdy mysz nie jest używana przez dłuższy czas.

8 Stan baterii

Gdy napięcie baterii myszy spada, dioda LED niskiego stanu naładowania baterii miga 10 razy.
Następnie miganie gaśnie.
Jeśli mysz zostanie ponownie użyta po trybie uśpienia, dioda LED zacznie migać 10 razy.

- Wtedy należy jak najszybciej wymienić baterię.

9 Czyszczenie myszy

1 Wyłącz mysz poprzez wyjęcie baterii.
NOTYFIKACJA: Możliwe uszkodzenie przez agresywne środki czyszczące lub też w następstwie dostania się cieczy do wnętrza myszy

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do wnętrza myszy.
2 Oczyścić mysz przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np. środka do mycia naczyń).
3 Osuszyć mysz miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

10 Jeśli mysz nie działa

- Wyłącz mysz i włącz ją ponownie, wyjmując i wkładając baterię.
- Sprawdzić, czy bateria jest włożona prawidłowo i czy ma wystarczające napięcie.
- Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
- Jeżeli przy stosowaniu urządzeń USB 3.0 dojdzie do zakłóceń w bezpośrednim otoczeniu odbiornika: użyć dla odbiornika lub urządzenia USB 3.0 bardziej oddalonego przyłącza, dodatkowego kabla bądź koncentratora USB.

10.1 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem oraz myszą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko myszy.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko myszy, należy użyć kabla przedłużającego USB.

11 Utylizacja urządzeń i baterii

- Nie należy wyrzucać urządzeń i baterii oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Wyjąć baterie z urządzenia.
- Urządzenia i baterie należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

12 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	Mysz: 1,5 V SELV Odbiornik: 5,0 V/DC ±5% SELV
Pobór prądu	Mysz: maks. 15 mA Odbiornik: maks. 40 mA
Bateria	1 bateria alkaliczno-manganowa, typ LR6 [AA]
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW [EIRP]
Temperatura przechowywania	-20 °C ... +65 °C
Temperatura robocza	0 °C ... +50 °C

13 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Otevření víka
② Uvedení do provozu / odstranění papírového proužku
③ Přijímač rádového spojení
④ Kontrolka LED stavu nabití baterie
⑤ Odblokovací tlačítko pro otevření víka
⑥ Snímač myší 1300 dpi
⑦ Likvidace baterie

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

CHERRY MW 2200 je bezdrátová myš, určená k ovládání stolních či přenosných počítačů.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

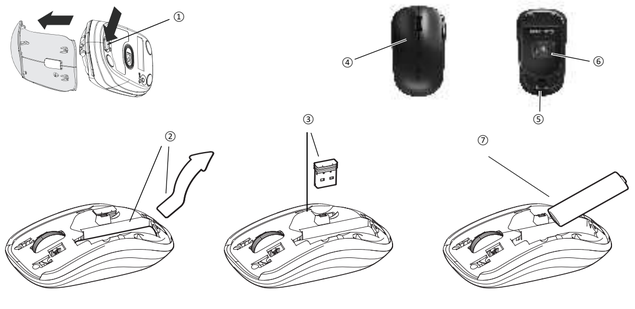
1 Pro vaši bezpečnost

Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

Nebezpečí výbuchu v důsledku nesprávné nebo nesprávně vložené baterie

- Používejte výhradně baterie typu, který je uveden v technických údajích.
- Baterii vložte podle označení (+/-) do přihrádky na baterie.



13 EU prohlášení o shodě

Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ bezdrátového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Otvorenie krytu
② Uvedenie do prevádzky/odstránenie papierového prúžka
③ Prijímač pre bezdrôtové pripojenie
④ LED indikátor stavu nabitia batérie
⑤ Odomykacie tlačidlo na otvorenie krytu
⑥ Snímač myší 1300 dpi
⑦ Likvidácia batérie

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

CHERRY MW 2200 je optická myš na ovládanie počítačov/notebookov.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov

- Zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku nesprávnej alebo nesprávne vloženej batérie

- Používajte iba batérie typu uvedeného v technických údajoch.
- Vložte batériu podľa označenia (+/-) do priehradky na batérie.

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"
RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s nafahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Uvedenie do prevádzky

1 Otvorte myš zatlačením na odomykacie tlačidlo na spodnej strane myši a opatrne odstráňte horný kryt.
2 Odstráňte papierový prúžok z batérie vloženej už vo výrobe. LED na hornej strane myši sa rozsvieti na 5 sekúnd a potom zhasne.
3 Myš je teraz zapnutá a pripravená na používanie.

Pri používaní priloženej batérie s nábojom 2900 mAh stačí vymeniť batériu až po cca 12 mesiacoch v závislosti od miery používania.

3 Pripojenie prijímača k počítaču/ prenosnému počítaču

1 Vytiahnite prijímač z priehradky umiestnenej pod krytom.
2 Pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/ prenosnom počítači.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Podkladka pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podkladka pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podkladka pre myš.

6 Individuálna konfigurácia myši

Pomocou softvéru CHERRY KEYS môžete ľubovoľne priradovať tlačidlá myši. Stlačením tlačidla môžete vyvolávať aplikácie, súbory, jednotlivé textové moduly alebo makrá.

Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.

Vyskúšajte si ho!

7 Funkcia úspory energie

Ak sa myš nehýbe, prepne sa do režimu úspory energie. V tomto režime rozpozná každý pohyb a nemusí sa zapínať samostatne.
Po 60 minútach sa myš prepne do režimu hlbokého spánku. Z tohto režimu sa musí prebudiť kliknutím myšou (ľavé alebo pravé tlačidlo myši).
Inteligentný snímač prepína myš do režimu úspory energie aj počas prepravy. Ak myš dlhšie nepoužívate, batériu vyberte, aby ste šetrili jej energiu.

8 Stav batérie

Keď napätie batérie myši klesne, LED indikátor 10-krát zabliká pri nízkom stave nabitia batérie.
Blikanie potom zhasne.
Opätovným použitím myši po ukončení režimu spánku začne LED opäť 10-krát blikať.

- Batériu čo najskôr vymeňte.

9 Čistenie myši

1 Myš vypnite vybratím batérie.
OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazívni prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do myši.
2 Očistěte jí lehce navlhčenou utěrkou s trochou jemného čistícího prostředku (například na mytí nádobí).
3 Myš osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

10 Jestliže myš nefunguje

- Vypněte a zapněte myš vyjmutím a opětovným vložením baterie.
- Zkontrolujte, zda je baterie správně vložená a má dostatečné napětí.
- Odstraňte rušivé předměty mezi myší a počítačem/notebookem. Rušení způsobují především kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB.
- Zkraťte vzdálenost mezi myší a počítačem/ notebookem.
- Jestliže dochází při používání přístrojů USB 3.0 k rušení v těsném okolí přijímače: Pro přijímač nebo přístroj USB 3.0 použijte vzdálené připojení, přídavný kabel nebo rozbočovač USB.

10.1 Odstranění poruch spojení na straně přijímače

- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.
- Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a myší zasunutím přijímače do USB portu poblíž myši.
- Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co možná nejblíže myši.

11 Likvidace přístrojů a baterií

- Přístroje a baterie opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Vyjměte baterie z přístroje.
- Zlikvidujte přístroje a baterie v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

12 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájací napätie	Myš: 1,5 V SELV Prijímač: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Odber prúdu	Myš: max. 15 mA Prijímač: max. 40 mA
Batéria	1 alkalicko-mangánová batéria typ LR6 [AA]
Vysielacia frekvencia	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysielaný výkon	Max. 10 mW [EIRP]
Skladovacia teplota	-20 °C ... +65 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +50 °C

13 EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

SL NAVODILO ZA UPORABO

① Odpiranje pokrova
② Zagon/odstranitev papirnatega traku
③ Sprejemnik za povezavo
④ Indikator LED stanja napolnjenosti baterije
⑤ Gumb za odpiranje pokrovčka
⑥ Senzor miške z občutljivostjo1300 dpi
⑦ Odstranitev baterije

Preden začnete ...

Vsaka naprava je drugačna!
V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.

- Pazljivo preberite navodilo za uporabo.
- Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.

CHERRY MW 2200 je optická myš na ovládanie počítačov/notebookov.
Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"
RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.

- Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
- Tipkovnico in miško namestite tako, da sta vaši nadlahti in zapestji ob telesu in so iztegnjeni.
- Izberite udoben naklon tipkovnice z opornimi nogicami na spodnji strani.
- Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
- Pogosto spreminjajte svojo držo telesa.

2 Zagon

1 Miško odprite s pritiskom gumba na spodnji strani miške in previdno odstranite pokrovček.
2 Odstranite papirnati trak, tovarniško nameščen pod baterijo. Indikator LED na zgornji strani miške se za 5 sekund vklopi nato pa se izklopi.
3 Miška je tako vklopljena in pripravljena na uporabo.

Če uporabljate priloženo 2900 mAh baterijo, je boste morali glede na uporabo zamenjati šele po pribl. 12 mesecih.

3 Pripojenie prijímača k počítaču/ prenosnému počítaču

1 Sprejemnik izvlecite iz reže pod pokrovčkom.
2 Pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/ prenosnom počítači.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Podkladka pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podkladka pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podkladka pre myš.

6 Individualna konfiguracija miške

S programsko opremo CHERRY KEYS lahko programirate gumbe na miški in posamezno. Tako lahko s pritiskom na gumb dostopate do aplikacij, datotek, posameznih gradnikov besedila ali makrov.

Programsko opremo CHERRY KEYS lahko brezplačno prenesete s spletne strani www.cherry.de.

Preizkusite ga!

7 Funkcija varčevanja z energijo

Če miške ne uporabljate, preklopi v način varčevanja z energijo. Prepozna lahko vsakršen gib in je zato ni treba vklapljati.
Po 60 minutah miška preklopi v globok spanec in jo je treba iz tega stanja prebuditi s klikom miškine tipke (leve ali desne).
Pametni senzor preklopi miško med transportom v način varčevanja z energijo. Če miške dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo in tako podaljšajte njeno življenjsko dobo.

8 Status baterij

Ko napetost baterije upada, indikator LED za nizko stanje napolnjenosti 10-krat utripne.
Utripanje nato preneha.
Če miško nato znova uporabite po načinu spanca, indikator LED znova utripne 10-krat.

- Baterijo zamenjajte čim hitreje.

9 Čistenie myši

1 Miško izklopite tako, da odstranite baterijo.
OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.
2 Očistite myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte myš s bezvláknitou mäkkou utierkou.

10 Že miška ne deluje

- Miško izklopite in jo nato znova vklopite, tako da najprej odstranite in nato znova vstavite baterijo.
- Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena in je dovolj napolnjena.
- Odstranite moteče predmete med miško in osebnim računalnikom/prenosnikom. Moteči so predvsem kovinski ali električni predmeti, kot so kabli, zvočniki ali razdelniki USB.
- Zmanjšajte razdaljo med miško in osebnim računalnikom/prenosnikom.
- Če pride do motenj pri uporabi naprav USB 3.0 v neposredni bližini sprejemnika: Za sprejemnik ali napravo USB 3.0 uporabite bolj oddaljen priključek, dodaten kabel ali razdelilnik USB.

10.1 Odstranjevanje motnje v povezavi prek sprejemnika

- Sprejemnik vstavite v režo USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika (ta ima večinoma belo ali črno vodilo). Pri režah USB 3.0 (modro vodilo) pride včasih do nepravilnega delovanja.
- Sprejemnik vstavite v drugo režo USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika.
- Zmanjšajte razmik med sprejemnikom in miško tako, sprejemnik vstavite v režo USB, ki je v bližini miške.
- Uporabite USB podaljšek in tako sprejemnik namestite čim bližje miški.

11 Likvidácia zariadení a batérií

- Naprav s tem simbolom ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Odstranite baterije iz naprav.
- Naprave odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

12Tehnické údaje

Označenie	Vrednosť
Napájacie napätie	Myš: 1,5 V SELV Prijímač: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Odber prúdu	Myš: max. 15 mA Prijímač: max. 40 mA
Batéria	1 alkalicko-mangánová batéria typ LR6 [AA]
Vysielacia frekvencia	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysielaný výkon	Max. 10 mW [EIRP]
Skladovacia teplota	-20 °C ... +65 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +50 °C

13 EU vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

HR UPUTE ZA UPORABU

① Otvaranje poklopca
② Stavljanje u rad / skidanje papirnate trake
③ Prijemnik za bežičnu vezu
④ LED indikator statusa napunjenosti baterije
⑤ Tipka za oslobađanje i otvaranje poklopca
⑥ Senzor miša od 1300 dpi
⑦ Zbrinjavanje baterije

Prije nego što počnete ...

Svaki je uređaj drugačiji!
U uputama za upotrebu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.

- Pažljivo pročitajte upute za upotrebu.
- Sačuvajte upute za uporabu i prosljedite ih drugim korisnicima.

CHERRY MW 2200 je optická myš na ovládanie počítačov/notebookov.
Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost

"Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljanog opterećenja"
RSI uzrokuju mali pokreti koji se stalno ponavljaju.

- Ergonomski uredite radno mjesto.
- Pozicionirajte tipkovnicu i miša tako da se nadlaktice i ručni zglobovi nalaze bočno od tijela i da su ispruženi.
- Odaberite udoban nagib tipkovnice s pomoću nožica za postavljanje na donjoj strani.
- Radite više kratkih pauza, eventualno s vježbama istezanja.
- Često mijenjate držanje tijela.

2 Stavljanje u upotrebu

1 Otvorite miš pritiskanjem tipke za oslobađanje na donjoj strani miša i pažljivo skinite gornji pokrov.
2 Skinite papirnatu traku s tvorničkim umetnute baterije. LED indikator na gornjoj strani miša svijetli 5 sekundi i nakon toga se isključuje.
3 Miš je uključen i spreman za upotrebu.

U slučaju upotrebe s priloženom baterijom od 2900 mAh baterija se mora promijeniti nakon približno 12 mjeseci, ovisno o intenzitetu upotrebe.

3 Pripojenie prijímača k počítaču/ prenosnému počítaču

1 Izvadite prijemnik iz pretinca koji se nalazi ispod pokrova.
2 Pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/ prenosnom počítači.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Podkladka pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podkladka pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podkladka pre myš.

6 Pojedinačno konfiguriranje uređaja

Pomoću softvera CHERRY KEYS možete slobodno dodijeliti određene naredbe tipkama miša. To znači da jednim pritiskom tipke možete pristupiti aplikacijama, datotekama, pojedinačnim tekstualnim blokovima ili makronaredbama.
Program CHERRY KEYS dostupan je za besplatno preuzimanje s adrese www.cherry.de.

Isprobajte ga!

7 Funkcija uštede energije

Kada nije u upotrebi, miš prelazi u način rada za uštedu energije. U tom načinu rada prepoznaje svaki pokret i ne treba se dodatno uključivati.
Nakon 60 minuta miš prelazi u stanje mirovanja i u tom slučaju mora se aktivirati klikom (lijeve ili desne) tipke miša.
Inteligentni senzor prebacuje miš u način rada za uštedu energije i tijekom transporta. Kako bi se ušteda baterija, trebali biste je izvaditi iz miša ako ga nećete upotrebljavati dulje vrijeme.

8 Status baterije

Kad napunjenost baterije u mišu padne, LED indikator će zatreperiti 10 puta kad je baterija pri kraju.
Treperenje nakon toga prestaje.
Ako se miš nakon stanja mirovanja ponovo upotrijebi, LED indikator ponovo će zatreperiti 10 puta.

- Zamijenite bateriju što prije.

9 Čistenie myši

1 Miš se isključuje kad se baterija izvadi
OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.
2 Očistite myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte myš s bezvláknitou mäkkou utierkou.

10 Ako miš ne funkcionira

- Isključite miš i ponovo ga uključite na način da izvadite bateriju i ponovo je umetnete.
- Provjerite je li baterija pravilno umetnuta i ima li dovoljno napona.
- Uklonite predmete između miša i stolnog/prijenosnog računala koji izazivaju smetnje. Smetnje prije svega izazivaju metalni ili električni predmeti, npr. kabeli, zvučnici ili USB koncentratori.
- Smanjite razmak između miša i stolnog/prijenosnog računala.
- Ako pri upotrebi uređaja s funkcijom USB 3.0 u neposrednoj okolini prijemnika dođe do smetnji: Za prijemnik ili uređaj s funkcijom USB 3.0 upotrijebite priključak koji je udaljeniji, dodatni kabel ili USB koncentrator.

10.1 Uklanjanje smetnji veze preko prijemnika

- Priključite prijemnik na USB priključak 2.0 stolnog/prijenosnog računala (najčešće ima bijelu ili crnu vodilicu). Na USB priključcima 3.0 (plava vodilica) ponekad dolazi do nepravilnosti u radu.
- Priključite prijemnik na drugi USB priključak 2.0 na stolnom/prijenosnom računalu.
-